

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych

EXTRA

W NUMERZE

Ruszył nabór
na studia prawnicze
w Hadze na rok
2012/2013



Strona 3

Krowa
przerwała
mecz ósmej ligi



Strona 8

Zmarł Neil
Armstrong – pierwszy
człowiek na Księżycu



Strona 12



ZWROT PODATKU

Z HOLANDII

mgr Anna Kłosowska

**ZAPRASZAMY DO NASZYCH
BIUR W DEN HAAG, TILBURGU
I ARNHEM**

WIĘCEJ NA OSTATNIEJ STRONIE

Zmiany w zasiłku rodzinnym – SVB

W niniejszym artykule przedstawimy ważne informacje dla wszystkich tych, którzy pobierają zasiłek rodzinny z Holandii jak i dla tych, którzy dopiero mają zamiar się o niego starać. Istotną informacją jest zmiana wysokości świadczeń rodzinnych, która będzie obowiązywać od 3 kwartału 2012 roku, czyli kwartału wypłacanego w miesiącu październiku.

Warto wspomnieć, że po obniżce kwot zasiłku, która nastąpiła od 1 kwartału 2012 roku, teraz mamy do czynienia z podwyżką. Jednak nadal względem wysokości zasiłków za lata 2009-2011 kwoty bieżące są nadal niższe. Wariacje w kwotach zasiłku nie wpływają znacząco na budżet domowy osób uprawnionych do niego, jednak warto być na bieżąco z wprowadzanymi zmianami, aby samodzielnie potrafić określić do jakiej kwoty w danym kwartale mamy prawo.

W tym celu poniżej prezentujemy Wam aktualne kwoty zasiłku kwartalnie od 3. kwartału 2012 roku:

1. Dzieci urodzone w dniu 1 stycznia 1995 lub później – na jedno dziecko:
 - 191,65 Euro (0-5 lat),
 - 232,71 Euro (6-11 lat),
 - 273,78 Euro (12-18 lat).



FOT. STOCK. XCHNG / JASON NELSON

2. Dzieci urodzone przed 1 stycznia 1995 (12-17 lat) – na jedno dziecko:

- 273,78 Euro (ilość dzieci: 1),
- 314,44 Euro (ilość dzieci: 2),
- 327,99 Euro (ilość dzieci: 3),
- 354,81 Euro (ilość dzieci: 4),
- 370,89 Euro (ilość dzieci: 5).

Warta uwagi jest kwestia zasiłków rodzinnych w sytuacjach par rozwiedzionych. Niektórzy z Was mogli ostatnimi czasy spotkać się z sytuacją, w której urząd socjalny SVB prosi o wypełnienie wniosku o zasiłek przez osobę, która opiekuje się dzieckiem i u której dziecko mieszka. To jedna z nowości, którą SVB stopniowo uskutecznia, zmieniając mianowicie wnioskodawcę z osoby, która pracuje na terenie Holandii na byłego partnera, który mieszka i opiekuje się dziećmi w Polsce.

Dokończenie na str. 2

Wyślij ciekawą fotkę z imprezy, pracy, wakacji, a my zamieścimy ją na naszej stronie. Najciekawsze fotki opublikujemy dodatkowo na łamach gazety.

email: **Fotka@GoniecPolski.nl**



**Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie**

www.GoniecPolski.nl

**lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604 , a my zrobimy to za Ciebie**

Zmiany w zasiłku rodzinnym – SVB

Dokończenie ze str. 1

Artykuł 2 ust. 2 FLAG (Familienlastenausgleichsgesetz) stanowi, że prawo do zasiłku rodzinnego na dziecko ma osoba, do której gospodarstwa domowego należy dziecko. Osoba,

do której gospodarstwa domowego dziecko nie należy, a która jednak głównie ponosi koszty utrzymania dziecka, ma prawo do zasiłku rodzinnego wtedy, gdy żadna inna osoba nie jest uprawniona do tego zasiłku na podstawie zdania pierwszego

tego ustępu. (Wyrok TS z 26.11.2009 r. w sprawie C 363/08, Romana Slanina przeciwko Unabhängiger Finanzsenat, Ausenstelle Wien [2012-08-31] URL: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:62008CJ0363:PL:HTML>)

Tak więc według Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości zasiłek rodzinny przysługuje osobie, która opiekuje się dziećmi i z którą dzieci mieszkają. Przed osobami samotnie wychowującymi dzieci w Polsce otwiera się tym samym możliwość korzystania ze świadczeń rodzinnych w sytuacji gdy były partner pracuje na terenie kraju Unii Europejskiej. Zmiany te obowiązują zarówno osoby, które już pobierają zasiłek rodzinny w Holandii, jak również osoby, które dopiero się o niego starają. W obydwu tych sytuacjach warto wiedzieć na bieżąco o tych zmianach, bo świadczy to o Waszej odpowiedzialności za rodzinny budżet domowy.

(RED.)

Artykuł powstał przy współpracy z Kancelarią Podatkową mgr Anna Kłosowska www.rozlicznie.pl



FOT. STOCK. XCHNG / FEDERICO BELLOLI



FOT. STOCK. XCHNG / MIROSLAV SÁRIČKA

Reklama



2000 PRODUKTÓW W 140 KATEGORIACH

 dania gotowe	 wędliny	 szyunki	 twarogi
 zupy	 sery	 pasztesy	 konserwy
 cukierki	 ciastka	 herbaty	 kawy
 pieczywo	 pomysł na....	 dla dzieci	 ciasta
 dżemy	 przetwory	 surówki	 warzywa
 jogurty	 przyprawy	 garmaż	 kosmetyki

Dostawa do każdego domu w całej Holandii

WWW.POLSKIMARKET.NL

Polskie produkty dostępne przez internet.
Polski sklep internetowy w Holandii.






Ruszył nabór na studia prawnicze w Hadze na rok 2012/2013

Wywiad z pracownikiem Europejskiej Wyższej Szkoły Prawa i Administracji

Jesteś Polakiem mieszkającym i pracującym za granicą? Masz możliwość podjęcia studiów w Europejskiej Wyższej Szkole Prawa i Administracji.

GoniecPolski. nl: Od kiedy Uczelnia działa na terenie Holandii?

EWSPA: Uczelnia działa na terenie Holandii od 2008 roku i w chwili obecnej ma trzy roczniki studentów prawa. W tym roku pierwszy „haski” rocznik opuści uczelnię.

GoniecPolski. nl: Czym się wyróżnia Państwa uczelnia?

EWSPA: Europejska Wyższa Szkoła Prawa i Administracji w Warszawie jest niepubliczną uczelnią wyższą założoną w roku 1997 przez Zrzeszenie Prawników Polskich. Uczelnia jest wpisana do prowadzonego przez Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego rejestru uczelni niepublicznych i związków uczelni niepublicznych pod liczbą porządkową „137”.

GoniecPolski. nl: Do kiedy jest prowadzony nabór na Uczelnię?

EWSPA: Europejska Wyższa

Szkoła Prawa i Administracji z siedzibą główną w Warszawie ogłosiła rekrutację na terenie Holandii na rok akademicki 2012/2013. Nabór odbywa się do 29 września bieżącego roku.

GoniecPolski. nl: Jakie dokumenty są potrzebne do rekrutacji?

EWSPA: Wymagane dokumenty w procesie rekrutacji na rok akademicki 2012/2013 to wydrukowane podanie z systemu DVI (<https://dziekanat.ewspa.edu.pl>), świadectwo dojrzałości (oryginał, odpis z szkoły średniej, odpis notarialnie poświadczony), świadectwo ukończenia szkoły średniej, cztery fotografie (podpisane imieniem i nazwiskiem), kserokopia dowodu osobistego, dowód wpłaty wpisowego i opłaty rekrutacyjnej.

GoniecPolski. nl: Jak będą wyglądały zajęcia? Gdzie i kiedy będą się odbywały?

EWSPA: Wykłady będą prowadzone w Hadze w języku polskim, przez wybitną kadrę naukowo-dydaktyczną EWSPA, składającą również na najlepszych uczelniach w Polsce i za granicą. Zajęcia odbywają się raz w miesiącu w piątek, so-

botę i niedzielę w systemie ciągłym bez przerw semestralnych i wakacyjnych. Główne założenia Uczelni to studia jednolite magisterskie w 10 semestrów, które realizowane są w 3 semestrach w ciągu roku akademickiego (dlatego okres studiów to 3,5 roku).

GoniecPolski. nl: Jakie są specjalności do wyboru?

EWSPA: Oferujemy 22 specjalności realizowane w oparciu o program studiów na kierunku Prawo wzbogacony o przedmioty fakultatywne z zakresu danej specjalności. Są to takie przedmioty jak: prawo (specjalność: ogólna, cywilna, karna), psychologia sądowa, prawo administracyjne w UE, prawo i postępowanie administracyjne w UE, międzynarodowe prawo gospodarcze, prawo oświatowe, prawo w biznesie, prawo korporacyjne, prawo przedsiębiorstw, prawo ochrony środowiska w UE, prawo europejskie, prawo międzynarodowe, prawo własności intelektualnej i przemysłowej, prawo ochrony programów i gier komputerowych, prawo nieruchomości, prawo podatkowe w UE, cywilnoprawny obrót międzynarodowy, prawo konwencji międzynarodowych, obrót wierzytelnościami, prawo



FOT. ARCHIWUM EWSPA

papierów wartościowych, prawo telekomunikacyjne i ochrona konkurencji konsumenckiej oraz prawa człowieka i wolności obywatelskich.

GoniecPolski. nl: Jakie są opłaty za studia?

EWSPA: Opłaty za studia dla osób przebywających poza Polską to wpisowe 400 zł oraz opłata rekrutacyjna 85 zł.

Ponadto opłaty za studia na kierunku Prawo wynoszą 2800 zł za semestr (10 x 2800 = 28 000 zł) lub w 4 ratach po 720 zł (4 x 720 = 2880 zł —

2880 zł x 10 = 28 800 zł). Przyjęcia na studia odbywają się według kolejności zgłoszeń.

GoniecPolski. nl: Uczelnia prowadzi również kształcenie w trybie distance learning – co to oznacza?

EWSPA: Aby do maksimum zwiększyć możliwości edukacji, EWSPA wprowadziła e-learning. W 60 % wykłady i ćwiczenia przewidziane programem studiów są realizowane w formie audio-video i przekazywane studentom na platformie internetowej (każdy student posiada indywidualne hasło i login). Wykłady na platformie można odtwarzać kilkakrotnie i przewijać, możliwość odczytu istnieje o każdej godzinie, a co najważniejsze można to zrobić na swoim domowym komputerze. Pozostałe 40% ogólnej liczby godzin zajęć realizujemy w siedzibie uczelni. O miejscu odbywania sesji i uczęszczania na zjazdach decyduje student składając odpowiednią deklarację w Dziekanacie Studiów Distance Learning.

GoniecPolski. nl: Zatem podsumowując: studia prawnicze w trybie distance learning to...

EWSPA: Są to przede wszystkim studia jednolite magisterskie o długości 10 semestrów z organizacją roku akademickiego 3 semestrów w ciągu roku, co pozwala ukończyć studia w 3,5 roku. Każdy student otrzymuje sylabusy oraz inne pomoce dy-

daktyczne w wersji elektronicznej, dostępne na platformie e-learningowej do której ma swój unikalny, indywidualny login. Każdy student ma bieżący kontakt ze swoim tutorem, który kontroluje pomaga studentowi w zakresie rozwoju naukowo-dydaktycznego. Forma egzaminów jest pisemna lub ustna.

GoniecPolski. nl: Jak wyglądają opłaty dla studiów w systemie distance learning?

EWSPA: Opłaty za studia to: opłata rekrutacyjna 85 zł, wpisowe 100 zł, a opłata za semestr 1920 zł lub 4 x 500 zł (3 semestr w ciągu roku kalendarzowego, co pozwala ukończyć studia w 3,5 roku). Przyjęcia na studia odbywają się według kolejności zgłoszeń.

GoniecPolski. nl: Gdzie i jak kandydaci mogą się kontaktować w sprawie studiów?

EWSPA: Więcej informacji można znaleźć na stronie uczelni www.ewspa.edu.pl w dziale Oferta Edukacyjna. Kandydaci na studia mogą również kontaktować się z główną siedzibą uczelni: Europejska Wyższa Szkoła Prawa i Administracji, ul. Grodzieńska 21/29, 03-750 Warszawa, Dział Rekrutacji: tel. 0048 22 619 02 83, Skype: ewspa GG: 1229057 lub z przedstawicielem uczelni na terenie Holandii: MZielinska@ewspa.edu.pl, tel. 0684617768.

(RED.)

Reklama:

TransPrim

tel. +48 696 914 103 tel. +31 618 782 238

Holandia - Dolny Śląsk

Odbiór i dowóz pod wskazany adres w standardzie




www.transprim.pl



STICHTING POLONUS
PREZENTUJE:

WYBORY POLAKA ROKU W HOLANDII 2012

Z KONCERTEM
KAYAH I MARCINA WYROSTKA



SOBOTA 17.11.2012 R.

18:30 - 23:00

TEATR 't SPANT W BUSSUM

CENA BILETU 29,50 EUR

**WIECEJ INFORMACJI NA TEMAT KONCERTU
ORAZ SPRZEDAŻY BILETOW NA STRONIE
WWW.POLONUS.NL**



W sobotę 1 września 2012 miało miejsce zebranie założycielskie Kapituły wyborów Polaka Roku 2012 w Holandii. Przybyłych na spotkanie przedstawicieli organizacji polonijnych przywitał Jego Ekscelencja Ambasador Jan Borkowski mówiąc między innymi o konieczności budowania polskiego wizerunku i lobby w Holandii: „Tworzenie dobrego wizerunku Polaków oraz lobby dla Polski przynosi korzyści wszystkim Polakom. Dlatego budujmy razem. Jest dużo pracy i jest miejsce dla wszystkich.”.

Kapituła drugiej edycji wyborów Polaka Roku 2012 w Holandii

Dalej zebranie poprowadziła Pani Senator Barbara Borys-Damięcka, która specjalnie w tym celu przyleciała do Holandii. Pani Senator podkreśliła, że zadanie Kapituły jest zaszczytne, choć niełatwe. Wiąże się ze zdyscyplinowaną pracą oraz dużą odpowiedzialnością za podejmowanie obiektywnych i sprawiedliwych ocen prowadzących do nieodwołalnych decyzji.

Kapituła została ukonstytuowana w następującym składzie:

- Pani Barbara Borys Damięcka - Senator RP, przewodnicząca Kapituły,

- Pani Magdalena Domańska-van Dijk - Niderlandzko Polskie Centrum Kultury i Edukacji,
- Pan Balthazar Houtappel - Stowarzyszenie Przedsiębiorców Polsko-Niderlandzkich (VPNO),
- Pani Agnieszka Łońska - Polonijne Stowarzyszenie Kulturalno Oświatowe OSStoja,
- Pani Małgorzata Lubbers-Dąbrowska - Forum Polskich Szkół w Holandii,
- Pani Hanka Mongard - TOP (Towarzystwo Polek),
- Pan Waldemar Pan-kiw - Polsko-Niderlandzkie Stowarzyszenie Kulturalne (PNKV),
- Pani Małgorzata Smół-

- ka - Fundacja Mmusic,
- Pan Mariusz Soltanifar - Link to Poland, Portal Polonii na świecie,
- Pani Anna Zagrajek - sekretarz Kapituły.

Kapitułę będzie wspierał sekretariat który tworzą:

- Pani Magdalena Domańska - VPNO,
- Pani Gerrie Schouten - Bujs - PNKV,
- Pani Jolanta Wowk - PNKV.

Zadaniem Kapituły będzie wyłonienie - spośród zgłoszonych do konkursu kandydatów - laureatów Polonusa 2012 w pięciu kategoriach: Biznes, Kultura, Na-

uka i Technika, Młody Polak Sukcesu oraz Honorowy Polonus.

Szczegółowe informacje o zgłaszaniu kandydatów do tytułu Polaka Roku podane są na stronie internetowej www.polonus.nl. Termin zgłoszeń upływa w dniu 30 września.

Organizatorzy bardzo serdecznie dziękują Panu Ambasadorowi Janowi Borkowskiemu za gościnność oraz Pani Konsul Małgorzacie Pacek za stworzenie zebranych optymalnych warunków prowadzenia obrad.

ŹRÓDŁO: MATERIAŁY ORGANIZATORA

Zmiany na drogach

Już wkrótce w Holandii zmieniony zostanie dopuszczalny limit prędkości na drogach. Aktualnie wynosi on 120 km/h, ale już teraz na wybranych odcinkach dróg szybkiego ruchu został zwiększony do 130 km/h, natomiast na obszarach zabudowanych kierowcy będą musieli pamiętać o ograniczeniu do 50 km/h.

Już w 2011 roku rozpoczęto testy na podwyższenie limitów prędkości. Jak informuje Ministerstwo Transportu wkrótce zostanie nim objętych nawet do 45 % krajowych autostrad. Wstępnie mówi się także o zwiększeniu maksymalnej dopuszczalnej prędkości nawet do 170 km/h, oczywiście jedynie na wybranych odcinkach. Jeszcze na ten rok planuje się prowadzenie pomiarów w najrzadziej uczęszczanych przez kierowców miejscach.

Zmiany w przepisach o ruchu drogowym odnośnie terenów zabudowanych wprowadzane są w celu dostosowania do wymaganych wskaźników zanieczyszczenia i hałasu.

MONIKA SZREMSKA

Reklama

Z nami rezerwujesz bezpiecznie. Gwarancja finansowa.

Zapraszamy na wycieczki z polskim przewodnikiem: wszystkie wyjazdy z Holandii i z Belgii

Paryż, 3 dni, cena €156
Paryż, 2 dni, cena €85 - €110
Paryż, 1 dzień, cena €60
Disneyland i Paryż, 3 dni, cena €206
Wersal i Paryż, 3 dni, cena €176
Zamki nad Loarą i Paryż, 3 dni, cena €165
Londyn, 3 dni, cena €175
Powitanie Nowego Roku 2013: Paryż €175, Paryż €76, Disneyland €121

Molenaar Tours
Tel. +31 (0) 70 383 44 93 (mówimy po polsku)
Zobacz terminy i program po polsku na stronie:
www.wycieczki.nl

Również WAKACJE 2012: Hiszpania, Grecja, Włochy i inne...



FOT. STOCK. XCHNG / THOMAS PATE

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

mail: reklama@goniecpolski.nl

Ogłoszenia drobne

Transport – oferuję: SPEED TRA - VEL Transport Osobowy Lubuskie Dołnośląskie Opolskie Śląskie Łódzkie Świętokrzyskie Lubelskie Mazowieckie tel+48668799633 www.speed-travel.pl

Nauka: SZKOŁA JĘZYKOWA JO - POL, KURSY, TŁUMACZENIA; NOWOŚĆ: KURS „JAK SZUKAĆ PRACY?”; NEDERLANDS VOOR POLEN; tel. 0031-(0) 6-15693669; E-mail<info@nederlandsleren.pl>; <http://www.nederlandsleren.pl/>

Usługi – inne: Jak odkładać na emeryturę w Unii? Agent PZU Zycie S.A. w Hadze oferuje: możliwość odkładania na emeryturę za granicą, ubezpieczenie terminowe indywidualne i dla rodzin, ubezpieczenia kapitałowe na życie i dożycie, ubezpieczenia z funduszem inwestycyjnym, polisy posagowe dla dzieci. Ubezpieczenia działają na całym świecie! U nas załatwisz wszystko po polsku. Zapraszamy! Kontakt: Tel.+31 620 790 800, +31 642 471 051 Pośrednictwo Finansowe, Kraków.

Prawnicy: KANCELARIA ADWOKACKA Aleksandra Nowak. Kancelaria Adwokacka adwokat Aleksandra Nowak oferuje wszechstronną pomoc prawną osobom fizycznym oraz podmiotom prowadzącym działalność gospodarczą. Rozwody, alimenty, spadki, darowizny, pisanie pism procesowych,, sporządzanie apelacji i kasacji, występowanie w postępowaniu egzekucyjnym oraz windykacja roszczeń, udzielanie porad i konsultacji prawnych, sporządzanie ekspertyz i opinii prawnych oraz wiele innych w zależności od indywidualnych potrzeb klienta. Kontakt: Kancelaria Adwokacka, adw. Aleksandra Nowak, ul. Reymonta 28/13, 45-072 Opole, tel./fax: +48 77 453 98 02, tel. kom.: +48 503 911 471.

Zdrowie i uroda: Masaż leczniczy, kosmetyczny, wysmuklający. Dyplomowany fizjoterapeuta, wieloletnie doświadczenie. Proszę dzwonić po godz. 19. Tel. 0619115457.

Sklepy: Serdecznie zapraszamy na zakupy nowootwartego sklepu z polskim asortymentem Harnaś przy ulicy Basterdring 83 w Tilburg. Codziennie świeże pieczywo, szeroki wybór wędlin, nabiał, polskie ziemniaki, słodycze, kosmetyki oraz wiele innych produktów. Atrakcyjne ceny oraz miła obsługa! Godziny otwarcia: Pon. 13.00 - 21.00, Wt - Sob. 9.00-21.00. Życzymy udanych zakupów!!!

Już 12 września odbędą się w Niderlandach przedterminowe wybory parlamentarne.

Wybory 2012



Uprzednio królowa Beatrix przyjęła dymisję rządu oraz premiera Marka Rutte i zaakceptowała wspomnianą datę. Część spośród partii politycznych nalegała, aby wybory zostały przeprowadzone jeszcze w czerwcu przed wakacjami, podczas których parlament ma letnią przerwę w obradach. Pomysł ten jednak nie uzyskał wymaganej większości głosów pośród parlamentarzystów.

Obecny rząd, w dalszym ciągu kierowany przez Marka Rutte, pełni rolę gabinetu przejściowego. Poprzednia rada ministrów złożyła rezygnację w momencie załamania się rozmów o redukcji deficytu budżetowego.

Rutte starał się prowadzić negocjacje w sprawie pakietów oszczędnościowych z ugrupowaniami opozycyjnymi. Kwota cięć ogniskowała wokół 14 miliardów euro. Aktualne zadłużenie Holandii już przekracza dopuszczalny przez Unię Europejską poziom 3 % PKB.

Opublikowane jeszcze wiosną prognozy ekonomiczne nie były optymistyczne – według ekspertów poziom PKB zmniejszy się w tym roku o 0.75 %. Jeśli ekipa rządząca nie wprowadzi środków zaradczych ekonomiści przewidują, iż deficyt budżetowy wzrośnie do 4.5 % i prawdopodobnie do 2015 roku utrzyma się na wysokim poziomie.

Kampania wyborcza przez okres wakacyjny przebiegała dość spokojnie, natomiast w pierwszych dniach września zdecydowanie nabrała kolorytu. W niedzielę 26 sierpnia odbyła się debata telewizyjna z udziałem liderów wiodących partii politycznych. Niemal 1,7 miliona Holendrów zasiadło przed telewizorem, aby obserwować zmagania przedstawicieli najważniejszych ugrupowań.

Wg opinii ekspertów oraz głosujących widzów z debaty zwycięsko wyszedł lider Partii Pracy Diederick Samson. Drugie miejsce przypadło w udziale obecnemu premierowi, przewodniczącemu Partii Ludowej na rzecz Wolności i Demokracji Markowi Rutte. Co ciekawe, lider Partii Wolności, Geert Wilders oraz jego antyimigranckie poglądy, uplasowali się na miejscu trzecim.

Debata pokazała, że dosłownie na chwilę przed wyborami

na scenie politycznej liczy się więcej graczy niż poprzednio typowane centroprawicowa VVD oraz Partia Socjalistyczna i nie należy skreślać pozostałych

ugrupowań, jak chociażby Partia Pracy. Jakiego wyboru dokonają Holendrzy?

TEKST/FOT. MONIKA SZREMSKA



Reklama



Deli

POLSKIE DELIKATESY & PIEKARNIA
POOLSE DELICATESSEN & BAKKERIJ

Godziny Otwarcia:

Openingstijden:

Pn-Pt, Ma t/m Vr: 8-21

So, Za: 8-20

Ndz, Zo: 10-18

Van Musschenbroekstr. 166
2522 AW Den Haag

www.delikatesydeli.nl

www.delicatessendeli.nl

mob. 0650533185

tel. 0703077046



Sukcesy Polaków na Paraolimpiadzie w Londynie

W poniedziałek 3 września dorobek polskich zawodników wzrósł do 11 krążków, co już przekroczyło wynik osiągnięty przez pełnosprawnych sportowców na olimpiadzie 2 tygodnie wcześniej.

Po 5 dniach zmagania zajmujemy dziesiąte miejsce w klasyfikacji medalowej. Najcenniejsze trofea ze złotego kruszcu zdobyli m. in. tenisiści stołowi Natalia Partyka i Patryk Chojnowski oraz Karolina Kucharczyk. Ta ostatnia jednocześnie ustanowiła rekord świata w skoku w dal z wynikiem 6,0 m.

Igrzyska transmitowane są do ponad 100 krajów na całym świecie, a ich popularność już przekroczyła tę z Pekinu w 2008 roku. Sprzedano o ponad 300 tysięcy więcej biletów. Co ciekawe TVP, która ma wyłączne prawa do transmisji, zrezygnowała z relacjonowania zawodów na żywo.

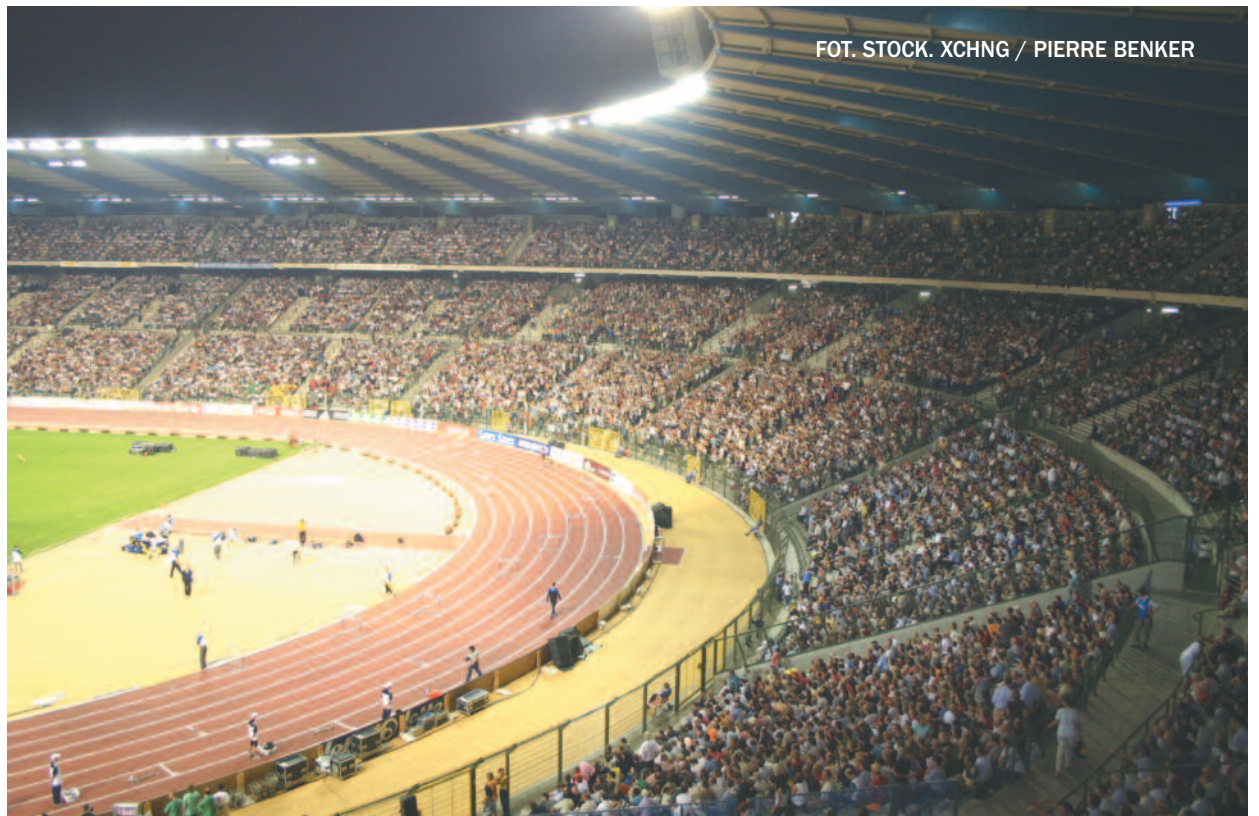
Jak informują polskie media

rzecznicy stacji bronią się twierdząc, iż Telewizja Polska obsługiwała już w tym roku dwie duże imprezy sportowe – Mistrzostwa Europy w Piłce Nożnej w Polsce i na Ukrainie oraz Igrzyska Olimpijskie Londyn 2012. Według stacji obecna trudna sytuacja finansowa nie pozwala na kolejny cykl bezpośrednich transmisji – przekracza to możliwości ekonomiczne TVP.

Sportowcy biorący udział w zawodach są rozżaleni takim obrotem sprawy wspominając o misyjności telewizji publicznej, a kibicom pozostaje śledzenie wyników na zagranicznych kanałach TV oraz wzmianki w krajowych serwisach informacyjnych.

Do Londynu udało się 101 polskich sportowców, o połowę mniej niż na Olimpiadzie, a ich dorobek medalowy już przewyższa zdobyte pełnosprawnych zawodników.

MONIKA SZREMSKA



FOT. STOCK. XCHNG / PIERRE BENKER

Czekoladowa palma w Warszawie z okazji Międzynarodowego Dnia Czekolady

kiernicy firmy stawiali w stolicy inne czekoladowe rzeźby, m. in. Śnieżynkę i Świętego Mikołaja.

ŹRÓDŁO: PAP LIFE



FOT. PAP/PAWEŁ SUPERNAK

Prawie sześciometrowa palma z czekolady stanęła we wtorek na rondzie de Gaulle'a. W ten sposób w centrum Warszawy uczczono Międzynarodowy Dzień Czekolady.

Inicjatorem projektu jest firma cukiernicza E. Wedel. Czekoladową rzeźbę, która mierzy niemal sześć metrów wysokości i waży około pół tony, wykonał maestro czekolady Janusz Profus z zespołem kilku cukierników. Palma powstawała dziesięć dni i w centrum Warszawy pojawiła się we wtorek o godzinie 6. Jeżeli warunki pogodowe pozwolą, rzeźba będzie stała przy rondzie de Gaulle'a do 20. To jednak mało prawdopodobne – już po 10. słoneczna pogoda sprawiła, że od drzewa zaczęły odrywać się pierwsze kawałki. Cukiernicy Wedla przewidują więc, że będą musieli usunąć palmę wcześniej niż pierwotnie zakładali.

Osoby, które przyjdą do centrum stolicy, by obejrzeć palmę, mogą liczyć na poczęstunek. Pracownicy Wedla nalewają każdemu kubek gorącej czekolady.

„Najtrudniejsze wyzwanie to wpaść na pomysł. Potem już praca idzie bez problemu” – zdradził PAP Life pan Wojciech, jeden z cukierników, którzy pracowali nad palmą. „Międzynarodowy Dzień Czekolady

cieszy się w Warszawie bardzo dużą popularnością. W ciągu pierwszych czterech godzin rozdaliśmy już około cztery tysiące kubków czekolady” – dodał.

Inicjatywa została ciepło przyjęta przez warszawiaków. „O Międzynarodowym Dniu Czekolady dowiedziałam się z telewizji. To świetny pomysł, szkoda, że nie ma więcej takich w Warszawie. Czekolada może nie jest taka jak za czasów mojej młodości, ale i tak całkiem smaczna” – powiedziała PAP Life pani Małgorzata.

To już kolejny podobny projekt E. Wedla. W ubiegłych latach cu-



FOT. STOCK. XCHNG / CÍNTIA MARTINS

Reklama

KURSY NIDERLANDZKIEGO W ROTTERDAMIE

- 10 tygodni / 99 euro
- zajęcia w tygodniu i w weekendy
- materiały z polskim tłumaczeniem
- przygotowanie do egzaminów NT2
- polscy i holenderscy lektorzy

Kontakt / zapisy: 0611 233 400
E-mail: arrindelltech@gmail.com
www.arrindell-tech.com

Krowa przerwała mecz ósmej ligi

Takiego zdarzenia jeszcze nie było w polskiej piłce nożnej. Mecz świętokrzyskiej Klasy „B” w miejscowości Masłów przerwała... krowa, która wtargnęła na boisko. Nie okazała się dwunastym zawodnikiem, bowiem gospodarze wysoko przegrali.

Do tej pory zawodnikom w rozgrywaniu spotkań przeszkadzały psy, koty, kury, były też przypadki, że na murawie pojawiały się ptaki. Tymczasem podczas meczu ósmej ligi pomiędzy Klonówką Masłów i rezerwami Orlicza Suchedniów na boisko wbiegła krowa. Próbował ją gonić właściciel, ale bez powodzenia. Piłkarze i sędziowie nie kwapili się do zatrzymania zwierzęcia.

Minutowy filmik cieszy się ogromnym powodzeniem nie tylko w Polsce, ale i na zagranicznych portalach internetowych. Krowa przebiegła pół boiska i praktycznie w tym samym miejscu opuściła plac gry. Zadanie miało ułatwione, bowiem w amatorskich ligach nie ma trybun, a murawy drużyn od łąk czy

pól nie są niczym oddzielone.

Niektórzy fani żartowali, że krowa nie okazała się dwunastym graczem i nie pomogła miejscowemu zespołowi. Kłó-

nówka uległa aż 1:9 i zajmuje ostatnie, 11. miejsce w tabeli (na inaugurację przegrała „tylko” 1:5).

ŹRÓDŁO: PAP LIFE



FOT. STOCK. XCHNG / HANS THOURSIE

Reklama

www.pomagam.de

BIURO DORADCZE DLA POLAKÓW W NIEMCZECH

Misją firmy jest pomoc naszym rodakom przebywającym na terenie Niemiec w załatwieniu wszelkich formalności związanych

- z uzyskaniem zasiłku rodzinnego dla dzieci – KINDERGELD, ELTERNGELD,
- z odzyskaniem podatku wraz z dodatkami na współmałżonka oraz dzieci,
- z załatwieniem zasiłku dla bezrobotnych.

Pomożemy Ci wynająć mieszkanie lub je nawet kupić.
Doradzimy najlepszy kredyt i ubezpieczenie.
Załatwimy za Ciebie wszelkie formalności przy zakładaniu firmy w Niemczech.
Pomożemy założyć konto w banku.

Sprawy nietuzinkowe i trudne będą dla nas wyzwaniem.
Opłaty od 50 euro za usługę i są uzależnione od trudności sprawy.

UMÓW SIĘ NA TERMIN Z NASZYM DORADCĄ
ZADZWOŃ 0049 173/744 37 48

biuro@pomagam.de www.pomagam.de facebook.com/pomagam

KONKURS

Holandia

w moim obiektywie

Wygraj lustrzankę i pstrykaj do woli!

Szczegółowe informacje:
facebook.com/SeBA.euro

sbaeuro
agencja zatrudnienia

10 studentów politechniki w Opolu zaskarżyło decyzje uczelni do WSA

10 studentów Politechniki Opolskiej zaskarżyło decyzje o nieprzyznaniu stypendiów za wyniki do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego (WSA). W czwartek WSA uchyliła dwie z trzech rozpatrywanych w tym terminie decyzji. Trzecia sprawa została w czwartek odroczone.

Wojewódzki Sąd Administracyjny rozpatrzył w czwartek trzy z dziesięciu skarg złożonych przez studentów na decyzję rektora Politechniki Opolskiej (PO). Studenci zarzucili uczelni, że niesłusznie podjęła decyzję o nieprzyznaniu im stypendiów rektorskich dla najlepszych studentów za rok akademicki 2011/2012. Zdaniem skarżących PO zmieniła regulamin dotyczący przyznawania stypendiów już po zakończeniu przez nich sesji, co łamie zasadę, iż „prawo nie działa wstecz”.

Uczelnia, odpowiadając na argumenty skarżących studentów powołała się na swoją autonomię i możliwość dokonywania zmian regulaminu. Uzasadniając decyzje o nieprzyznaniu sty-

pendiów władze uczelni poinformowały sąd, że każdy ze skarżących studentów ma na swoim koncie jakiś niezaliczony przedmiot, co skutkuje posiadaniem tzw. punktów kredytowych. Tymczasem w myśl zasad przyjętego w ubiegłym roku regulaminu, takie punkty wykluczają możliwość starania się o stypendium.

...

„Gdybyśmy o tym wiedzieli wcześniej, a nie po sesji, to stanelibyśmy na głowie, by te przedmioty zaliczyć, a nie przenieść ich zaliczenie na warunkach określonych w poprzednim regulaminie. Wtedy takich obostrzeń nie było” – stwierdził w rozmowie z PAP jeden ze skarżących studentów, który poprosił o anonimowość.

Student dodał, że cała 10-osobowa grupa składających skargi to sportowcy, dla których stypendium jest szansą na inwestowanie w rozwój. „Chcemy uprawiać sporty, być w nich coraz lepsi, ale to wymaga pieniędzy. A naszych rodziców nie stać na to, by nam pomagać” – dodał student.

Skład sędziowski, uzasadnia-

jąc w czwartek wyrok orzekł, że uchyła decyzję o nieprzyznaniu stypendiów na podstawie nowego regulaminu, bo prorektor podpisując ten regulamin pod nieobecność rektora nie miała odpowiednich pełnomocnictw, by go podpisać.

Radca prawny Politechniki Opolskiej Andrzej Toll stwierdził, że nie zgadza się z interpretacją sądu, który wydając takie wyroki potraktował uczelnię „jako organ administracji publicznej, którego zadaniem jest wydawanie wyłączonej decyzji formalnych”. „O tym czy uczelnia będzie się odwoływać i złożyć skargę do Naczelnego Sądu Administracyjnego władze politechniki zadecydują po otrzymaniu pisemnego uzasadnienia” – dodał Toll.

...

Trzecią z rozpatrywanych w czwartek spraw sąd odroczył ze względu na to, że prawnik politechniki złożył dodatkowy dokument, który ma wykazać, iż prorektor podpisując regulamin miała jednak do tego upoważnienie.

Jak poinformował PAP Andrzej Sieradzki, prawnik reprezentujący studentów, spośród dziesięciu skarg WSA uchylił decyzje PO łącznie w czterech sprawach. „Jeśli uczelnia się nie odwoła będzie musiała raz jeszcze rozpatrzyć wnioski skarżących studentów o stypendia” – dodał mec. Sieradzki.

...

Według informacji przekazanych PAP przez rzecznika WSA w Opolu sędziego Jerzego Krupińskiego w sumie w tym roku do WSA trafiło 14 spraw po skargach studentów o nieprzyznanie stypendiów. W dwóch przypadkach WSA stwierdził nieważność decyzji uczelni, w sześciu uchyłono te decyzje, a w pozostałych sześciu odroczone terminy rozpraw.

Rzecznik Uniwersytetu Opolskiego (UO) Marcin Miga przyznał, że dwie spośród czterech spraw dotyczyły również UO. Obie – decyzji o nieprzyznaniu stypendiów za wyniki w nauce.

PAP – NAUKA W POLSCE
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA
W POLSCE – WWW.NAUKA
WPOLSCE.PAP.PL



FOT. PAWEŁ KRYJ,
PAWEŁ_231, SXC. HU

Zatoka Pucka rozbłyska nocą na turkusowo

Nocą w Rewie Zatoka Pucka rozbłyska turkusowym światłem. Być może jest to sprawka bruzdnic, u których ruch wody powoduje bioluminescencję – poinformował PAP dr hab. Krzysztof E. Skóra ze Stacji Morskiej Instytutu Oceanografii Uniwersytetu Gdańskiego w Helu.

Jak opisał profesor UG, od paru dni, kiedy robi się ciemno, w przybrzeżnych wodach malej Zatoki Rewskiej widać rozbyskające smugi światła.

„Nie wiemy dokładnie, co świeci w tym roku. Zakładamy, że mogą to być bruzdnice, bo tak było w Polsce zawsze do tej pory. Ale próbki jadą do Gdyni, gdzie będą zanalizowane” – powiedział w rozmowie z PAP naukowiec. W poprzednich latach tur-

kusowe rozbłyski w Zatoce Puckiej powodował gatunek bruzdnic o łacińskiej nazwie *Alexandrium ostenfeldii*.

Bruzdnice to mikroalgi, które można zobaczyć tylko pod mikroskopem. Podrażnione ruchem wody przepływających obok ryb, skorupiaków czy od ruchu ludzkich dłoni i nóg rozbyskają turkusowym światłem. „Jeżeli organizmów tych są miliony, to efekt jest dobrze widoczny” – wyjaśnił specjalista.

Jak można zaobserwować świecenie wód? „Wystarczy po cichu podejść do brzegu lub na pomost i wrzucić do wody garść piasku lub tupnąć nogą. Uciekające ryby jak podwodne flary rozbysną smugami mikrobyśków” – radził dr Skóra.

Oceanolog wyjaśnił, że w zawieszonych w toni wody milionach bruzdnicowych mikroorganizmów, w ułamku sekundy substancja zwana lucyferyną dzięki lucyferazie przeistoczy

się w oksylucyferynę i błysnie zimnym światłem bioluminescencji.

Zaznaczył przy tym, że zjawisko „świecenia”, choć powszechne w morzach ciepłych, w Bałtyku jest zdarzeniem niezwykłym: zaczęło się pojawiać dopiero od 1997 r. Naukowiec nie wie, w jaki sposób fitoplankton mógł dostać się do polskiej zatoki. Przypuszcza, że przy sprzyjających warunkach mógł wlać się z wodami Morza Północnego, albo że trafił do Polski przyniesiony mimowolnie przez ludzi. Ekspert wyjaśnił, że mikroorganizmy z różnych części świata mogą być przewożone np. w wodach balastowych statków czy w nieszczelnych deskach surfingowych.

Aby świecące mikroalgi w polskich wodach przetrwały, potrzebne są im sprzyjające warunki, m. in. ciepło czy odpowiednie związki mineralne. Nie powinno też dochodzić do mieszania się

wód, co powoduje, że glony się rozpraszają i świecenie nie jest zauważalne. Krzysztof Skóra zaznaczył, że jeśli warunki w Zatoce Rewskiej gwałtownie się nie zmieniają, świecenie będziemy mogli jeszcze przez jakiś czas obserwować.

Oceanolog ostrzegł przy tym, że mikroorganizmy, które powodują świecenie mogą być toksyczne.

PAP – NAUKA W POLSCE
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA
W POLSCE – WWW.NAUKA
WPOLSC.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / MARTYNA ADAMCZYK



FOT. STOCK. XCHNG / BARUN PATRO

Reklama



**POLSKA PIEKARNIA
ORAZ SKLEP ZAPRASZA !**

- Największy wybór pieczywa w Holandii
- Najtańszy chleb na rynku
- Bułki, artykuły spożywcze, polskie produkty i nabiał, wędliny, napoje itd.
- Specjalność bułka z wątróbką
- Catering, grill, sałatki, imprezy okolicznościowe i firmowe



**Nowe godziny otwarcia!
od 12:00-21:00**

DE POOLSE BAKKER
Schoolstraat 18
Rijswijk
Tel.:0626975565
www.poolsebakker.nl



Bubas, Unda Marina i Fok, czyli helscy pomocnicy naukowców

Liderujący grupie Bubas, estońskie czternastolatki: Ewa, Ania, Agata, szwedzka Unda Marina i najmłodszy Fok, to „mieszkańcy” helskiego Fokarium. Ich cyrkowe sztuczki są atrakcją dla turystów, a naukowcom pozwalają np. sprawdzić czy foki widzą świat kolorowo.

W Fokarium zbliża się godzina 11, czyli czas karmienia. Przy barierkach – odgradzających widzów od foczych basenów – zbierają się dzieci w kolorowych płaszczykach przeciwdeszczowych. Mimo padającego deszczu, tłum gęstnieje z minuty na minutę. Focza gromada nie zwraca jednak na gapiów najmniejszej uwagi.

Bubas – odwrócony bokiem do widzów – trwa w nieruchomej pozycji z głową skierowaną w stronę budynku Stacji Morskiej. Co on tam widzi? „Po prostu wie, że wychodzimy z tamtej strony, by rozdawać ryby, więc już wygląda” – wyjaśnia jedna z opiekunek fok Natalia Makołowska ze Stacji Morskiej Instytutu Oceanografii Uniwersytetu Gdańskiego.

W tym samym czasie „na zapleczu” do swojej pracy przygo-

towują się opiekunki stada. Ubrane w jednakowe granatowe fartuchy ustalają kolejność ćwiczeń i trików oraz to, jakie zadanie czeka Bubasa, a co robi np. Unda Marina. W zbiorniku na porzarcie czekają już małe rybki.

W publicznym karmieniu tym razem nie weźmie udziału foka Ania. Jest chora, ma kłopoty ze wzrokiem, dlatego pływa sobie spokojnie w oddzielnym basenie. Po karmieniu – dla towarzysztwa – dołączy do niej Bubas.

TARGET, SZTUCZKA, A W NAGRODĘ... ŚLEDZIK

Wybija godzina 11. Pokaz czas zacząć. Na brzegu basenu trenerki kładą kolorowe znaczniki na kijach. „Te znaczniki to tzw. targety. Każda foka ma swój target, który rozróżnia” – wyjaśniła PAP Makołowska.

Pierwszym zadaniem każdej foki jest właśnie podpłynięcie do przypisanego jej targetu. Z nosem przytkniętym przy kółko rowej powierzchni każde zwierzę oczekuje na dalsze polecenia.

Na pierwszy ogień idą Agata i Unda Marina, które posłusznie podają łapy, by później przewrócić się brzuchami do góry. Potem Ewa przechodzi test ze słuchawkami na uszach, w których musi wytrzymać kilka sekund. „Brawo, wytrzymałaś” – mówi do niej Makołowska i nagradza fokę rybą. W tym samym czasie, przyskakiwając oczy z nosem przytkniętym do targetu czeka Fok. Choć znużony, nie opuszcza swojego miejsca, cierpliwie czeka na swoje ćwiczenia i ryby.

Po co te wszystkie triki, czy przydadzą się komuś poza ciekawskimi turystami? „Karmienie jest połączone z treningiem medycznym. Ten trening to cykl ćwiczeń, które ułatwiają kontrolę zdrowia podopiecznych Fokarium” – wyjaśnia Natalia Makołowska.

Zabawne ćwiczenie ze słuchawkami na uszach było bardzo pomocne przy tworzeniu audiogramu dla foki szarej. Przekręcenie foki na bok umożliwia jej osłuchanie, a nawet wykonanie badania ultrasonograficznego i monitorowanie przebiegu ciąży. Podczas banalnego podawania łapy opiekunowie sprawdzają, czy foka nie ma zadrapań. Z kolei ćwiczenia z targetem pozwolą uczonym sprawdzić, w jaki sposób foki rozpoznają kolory. I czy widzą coś więcej, niż tylko



FOT. STOCK. XCHNG / DARREN DEANS

odcienie szarości.

Za każde poprawnie wykonane polecenie foka jest nagradzana. „W pierwszej kolejności słyszysz gwizdek, który sygnalizuje, że ćwiczenie zostało poprawnie wykonane. Po gwizdku otrzymuje nagrodę, którą jest ryba, najczęściej śledź albo szprot bałtycki” – tłumaczy Natalia Makołowska.

„BUBASA” SZALONE PRZYGODY...

W Fokarium Stacji Morskiej Instytutu Oceanografii UG żyje sześć fok. Najstarszym samcem w stadzie jest Bubas. Tego dwudziestoczterolatka znaleziono na półwyspie helskim, kiedy Fokarium jeszcze tutaj nie istniało.

„Ponieważ nie wiadomo było, co zrobić z Bubasem, trafił więc do ogrodu zoologicznego

w Gdańsku. Potem brał udział w szwedzkim projekcie badawczym. Zakończenie tego projektu zbiegło się w czasie z założeniem Fokarium. Potrzebowaliśmy samca reproduktora i tak Bubas trafił do nas” – opisała Makołowska.

Cztery samice to osiemnasto-

przechodzą badania i rekonwalescencję. Można pobrać krew i stwierdzić co foka dolega, a jeśli trzeba – zoperować np. kontuszowaną łapę. Stacja Morska zbiera również informacje o występowaniu martwych fok.

„Mamy salę sekcijną, w której możemy wykonywać sekcje

letnia Unda Marina ze Szwecji i trzy estońskie czternastolatki: Ewa, Ania i Agata. Stawkę zamyka najmłodszy sześciolatek – Fok.

Wiosną każdego roku na świat przychodzą nowe szczenięta, jednak po kilku miesiącach są wypuszczane na wolność w ramach programu restytucji fok szarych do wód południowego Bałtyku.

„BŁĘKITNY PATROL” RUSZA NA RATUNEK

Co zrobić, jeśli znajdziemy fokę na plaży? Najlepiej zadzwonić do wolontariusza „Błękitnego Patrolu”, on będzie wiedział, co zrobić dalej.

„Błękitny Patrol” to grupa wolontariuszy zawiązana przez Stację Morską we współpracy z organizacją ekologiczną WWF. To ludzie o różnym wykształceniu i w różnym wieku. Jak tłumaczy Makołowska, „po prostu kochają przyrodę i chcą pomóc”. Ich zadaniem jest patrolowanie polskiego wybrzeża, właśnie pod kątem występowania ssaków morskich.

„Gdy na plaży jest jakaś dzika foka, która potrzebuje pomocy to o niej powiadamy jest – odpowiadający za dany region – wolontariusz. On zabezpiecza fokę do czasu naszego przyjazdu. My dopiero oceniamy czy należy ją zabrać z plaży, czy zostawić w spokoju. Zwykle jednak foki znajdowane na brzegu trafiają tutaj – do naszego foczego szpitalika – bo są tak odwodnione i wyczerpane, że trzeba im trochę pomóc” – opisuje rozmówczyni PAP.

W foczym szpitaliku zwierzęta

zwłok. Badania pozwalają nam zdobyć wiedzę na temat przyczyn śmierci i zagrożeniach, jakie dotyczą fok” – podkreśliła Makołowska.

„FOKA POTRZEBUJE SPOKOJU”

Foka szara – obok pospolitej i obrączkowanej – jest jednym z trzech gatunków fok w Morzu Bałtyckim. Sto lat temu w Bałtyku żyło 100 tysięcy fok szarych. W latach 80. było to zaledwie 4,5 tysiąca. Wtedy foki objęto ochroną prawną. W tej chwili ich populację szacuje się na 23 tysiące.

Natalia Makołowska podkreśla, że największym zagrożeniem dla bałtyckich fok jest człowiek. „Połowy ryb powodują, że foki wpadają w sieci rybackie. Dochodzą jeszcze zanieczyszczenia środowiska, substancje chemiczne, które są w wodzie” – wyjaśniła.

Na polskim wybrzeżu od czasu do czasu można spotkać fokę. „Nie należy jednak do niej podchodzić, nie należy jej płoszyć, nie szczuć psem. Foka potrzebuje spokoju” – podkreśliła.

„Foka wypływając na plażę, musi znaleźć tam spokój, a nasze wybrzeże jest dość zaludnione. Jednak foki jakoś sobie radzą. Ostatnio widziano stado około 30 fok przy ujściu Wisły na tzw. Mewiej Łasze. Nie jest ona połączona z lądem, dlatego postanowiły właśnie tam się wyłegniać” – powiedziała.

PAP – NAUKA W POLSCE,

EWELINA KRAJCZYŃSKA

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA

W POLSCE – WWW.NAUKA

WPOLSCE.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / KLANKULT



FOT. STOCK. XCHNG /
NORDWEST-KRANKENHAUS
SANDERBUSCH

Astronom: wcześniej nie widzieliśmy tak dokładnie powierzchni innej planety

Nigdy wcześniej tak dokładnie nie widzieliśmy powierzchni innej planety – mówi Karol Wójcicki, astronom z Centrum Nauki Kopernik w Warszawie, o pierwszych zdjęciach wysokiej rozdzielczości z łazika Curiosity ukazujących formacje skalne Marsa.

Udostępniona w poniedziałek przez agencję kosmiczną NASA kolorowa „pocztówka z Marsa”, jak nazywa ją Reuters, to zdjęcie skalnego wzniesienia o strukture warstwowej, na badaniu którego skoncentrują się naukowcy, poszukując chemicznych śladów życia na Czerwonej Planecie – pisze agencja.

„To kolejny krok pokazujący możliwości Curiosity” – komentuje w rozmowie z PAP Karol Wójcicki.

Jak mówi, zdjęcie ukazuje pierwszy główny cel łazika – docelowo Curiosity ma dotrzeć właśnie do struktur na wzniesieniu ze zdjęcia. Aby tam dojechać, pojazd będzie musiał pokonać kilkanaście kilometrów. „To czyni misję łazika wyjątkowo ambitną, ale wydaje się to osiągalne” – powiedział ekspert.

Kosmiczny łazik przekazał obrazy wyraźnych warstw u podstaw wysokiego na 5 km wzniesienia, które usytuowane jest na dnie zagłębienia zwanego Kraterem Gale, gdzie Curiosity

wylądował 6 sierpnia.

Wcześniejsze zdjęcia, wykonane z orbity planety, ukazują warstwy skalne, które zdają się zawierać gliny i inne minerały uwodnione (tzw. hydraty), których skład wskazywać może na niedawno istniejącą obecność wody.

Poprzednie misje badawcze NASA dostarczyły mocnych dowodów na to, że w przeszłości na powierzchni planety znajdowała się woda – pisze Reuters. – Curiosity ma za zadanie poszukiwać substancji organicznych i innych śladów związków chemicznych uznawanych za konieczne do rozwoju życia mikrobiologicznego.

Również w poniedziałek łazik nadał wiadomość z gratulacjami dla zespołu kierującego projektem Curiosity od szefa NASA Charlesa Boldena, co było demonstracją sprawności systemu telekomunikacyjnego wykorzystującego dwa amerykańskie satelity orbitujące wokół Marsa.

„Po raz pierwszy usłyszeliśmy

ludzki głos retransmitowany do nas z powrotem z innej planety” – powiedział główny inżynier NASA do spraw telekomunikacji związanej z misją na Marsa, Chad Edwards.

Zdaniem astronoma z Centrum Nauki Kopernik w Warszawie, przesłanie głosu na Marsa i z powrotem to ciekawostka, ale do historii wypowiedź ta raczej nie przejdzie. Świat zapamięta najwyżej słowa wypowiedziane przez pierwszego człowieka, który stanie na Marsie. „A taki człowiek być może już się urodził” – ma nadzieję Karol Wójcicki.

Celem misji Curiosity jest poszukiwanie śladów życia na Marsie. Jest to najnowocześniejszy i zarazem najdroższy robot, który wylądował na Czerwonej Planecie. Jego misja potrwa 98 tygodni i ma kosztować w sumie 2,5 mld dolarów.

(PAP)

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / CONSTANTIN JURCUT



FOT. STOCK. XCHNG / PETR KOVAR

Reklama

MIAMI 2012 DJ KRONE

WŁAŚNIE WYSZŁA KOLEJNA PŁYTA MIAMI 2012 DJ KRONE, WRAZ Z NIA KOLEJNY KONKURS. DO WYGRANIA 5 PŁYT. ZNAJDŹ NA FACEBOOKU „DJ KRONE”, KLIKNIJ „LUBIĘ TO”, A BYĆ MOŻE TY ZOSTANIESZ SZCZĘŚLIWYM NABYWCĄ PŁYTY.

MIAMI 2012 PREZENTUJĘ AUTORSKĄ KOMPILACJĘ 20 UTWORÓW, REMIXY DJ KRONE. PŁYTA WSPÓŁGRA Z OCZEKIWANIAM I SŁUCHACZA, NIE STRONIĄC OD NIESPODZIANEK. JEST TO GRA WYOBRAŹNI: TWÓRCÓW, WYKONAWCÓW I ODBIORCÓW. KAWAŁKI ZOSTAŁY STARANNIE WYSELEKCJONOWANE, BY POCZUĆ PRAWDZIWE RYTMY MIAMI.

NIE PRZEGAP, WEŹ UDZIAŁ W KONKURSIE !!!

KASIA CYBULSKA



Reklama



NL Jobs is een snel groeiende uitzendorganisatie. Onze uitzendkrachten hebben voornamelijk de Poolse nationaliteit.

Wij zijn actief in de regio's Westland, Zeeland en Noord Holland.

Vacature Jobmate regio Westland. (full time)

In deze functie bezoek je wekelijks onze klanten waarbij je contact hebt met onze uitzendkrachten en opdrachtgevers. Je vertaalt en beantwoordt vragen van beide partijen om zo de samenwerking te optimaliseren.

Wij zoeken iemand die goed met mensen om kan gaan en van problemen op lossen haar werk wil maken.

Wat zijn de taken?

- Bedrijfsbezoeken.
- Bijhouden vakantie planningen.
- Bezoekverslagen maken.
- Vragen van uitzendkrachten en opdrachtgevers adequaat beantwoorden.
- Licht administratieve taken.
- Allerhande vertaal werkzaamheden.

Wat bieden wij jou?

- Goede salariering en secundaire arbeidsvoorwaarden.
- Zelfstandig werken binnen een leuk team.

Deze functie vereist van jou:

- MBO werk en denkniveau
- Kennis van Office
- Beheersing van de Nederlandse en Poolse taal in woord en geschrift
- Een servicegerichte instelling
- Rijbewijs B

Heb je interesse in deze baan?

Woon of wil jij verhuizen naar het Westland (Rotterdam/Den Haag)?
Mail dan jouw CV aan praca@nl-jobs.com.

Vacature Jobmate/medewerker buitendienst regio Noord Holland.

In deze functie bezoek je wekelijks onze klanten waarbij je contact hebt met onze uitzendkrachten en opdrachtgevers. Je vertaalt en beantwoordt vragen van beide partijen om zo de samenwerking te optimaliseren. Daarnaast assisteer je de buitendienst medewerkers met o.a. het tanken van de auto's, controleren van de woningen en doktersbezoeken met onze uitzendkrachten.

Wij zoeken iemand die goed met mensen om kan gaan en van problemen op lossen haar of zijn werk wil maken.

Wat zijn de taken?

- Bedrijfsbezoeken.
- Bijhouden vakantie planningen.
- Bezoekverslagen maken.
- Vragen van uitzendkrachten en opdrachtgevers adequaat beantwoorden.
- Licht administratieve taken.
- Allerhande vertaal werkzaamheden.
- Periodiek bereikbaarheidsdiensten in het weekend en avonden.

Wat bieden wij jou?

- Goede salariering en secundaire arbeidsvoorwaarden.
- Zelfstandig werken binnen een leuk team.

Deze functie vereist van jou:

- MBO werk en denkniveau
- Kennis van Office
- Beheersing van de Nederlandse en Poolse taal in woord en geschrift
- Een servicegerichte instelling
- Rijbewijs B

Heb je interesse in deze baan?

Woon of wil jij verhuizen naar de Kop van Noord Holland (Middenmeer/Hoorn)?
Mail dan jouw CV aan praca@nl-jobs.com.

Zmarł Neil Armstrong – pierwszy człowiek na Księżycu

Neil Armstrong, legendarny amerykański astronauta, który jako pierwszy człowiek stanął na Księżycu, zmarł w sobotę wskutek komplikacji po operacji serca. Odszedł bohater wszech czasów – oświadczył prezydent USA Barack Obama.

O śmierci astronauty poinformowała jego rodzina. Zgon nastąpił po operacji wszczepienia by-passów, której Armstrong poddał się na początku sierpnia.

20 lipca 1969 roku jako dowódca statku kosmicznego Apollo 11 dokonał on pierwszego lądowania na Księżycu i jako pierwszy człowiek w historii postawił stopę na powierzchni Srebrnego Globu. Wypowiedział wtedy pamiętne zdanie: „To mały krok dla człowieka, ale wielki krok dla ludzkości”.

Blisko trzygodzinny spacer Armstronga i Edwina „Buzza” Aldrina po Księżycu, podczas którego astronauta zbierali fragmenty skał, robili zdjęcia i przeprowadzali eksperymenty, z zapartym tchem oglądały na ekranach telewizorów setki milionów ludzi na całym świecie. Arm-

strong miał wtedy prawie 39 lat.

Urodził się 5 sierpnia 1930 roku w Wapakoneta w stanie Ohio. Od dzieciństwa pasjonował się lotnictwem, a licencję pilota zdobył szybciej niż prawo jazdy, w wieku zaledwie 16 lat. Studia na wydziale inżynierii lotniczej przerwała wojna koreańska. Służył w niej jako pilot lotnictwa marynarki wojennej, a po wojnie pracował jako pilot-oblatywacz.

W 1958 roku wojsko wytypowało go do programu załogowych lotów kosmicznych. Cztery lata później został przyjęty do Narodowej Agencji Aeronautyki i Przestrzeni Kosmicznej (NASA). Pierwszy lot w kosmos odbył zaledwie trzy lata przed wyprawą na Księżyc, w 1966 roku, jako dowódca statku Gemini 9.

Wyprawa na Księżyc była dla Armstronga ostatnim lotem w kosmos. Po powrocie na Ziemię otrzymał stanowisko wice-szefa aeronautyki w NASA, wiążące się z pracą za biurkiem. Po roku zrezygnował i rozpoczął karierę wykładowcy akademickiego na Uniwersytecie w Cincinnati, w stanie Ohio.

Informując w sobotę o śmierci astronauty, rodzina Armstronga zaapelowała o uczczenie nie tylko jego osiągnięć, ale i skromności. „Następnym razem, gdy wyjdiesz na dwór w bezchmurną noc i zobaczysz śmiejący się do ciebie Księżyc, pomyśl o Neilu Armstrongu i mrugnij do niego” – napisano w wydanym komunikacie.

Prezydent USA Barack Obama uznał zmarłego za „jednego z największych amerykańskich bohaterów, nie tylko swoich, ale wszech czasów”. Nawiązując do słynnego zdania, które Armstrong wypowiedział krótko po lądowaniu na powierzchni Księżyca, prezydent podziękował mu też za „pokazanie światu potęgi małego kroku”.

Astronauta Edwin Aldrin i Michael Collins, którzy towarzyszyli Armstrongowi w locie na Księżyc, podkreślają jego skromność i wyjątkowe zdolności przywódcze. „Zabrakło wielkiego orędownika i czołowej postaci programu kosmicznego” – podkreślił Aldrin, który na Srebrnym Globie stanął jako drugi człowiek w historii.

Hołd Armstrongowi – „jednemu z wielkich amerykańskich odkrywców” – złożył także szef NASA Charles Bolden. „Jak długo będą ukazywały się podręczniki historii, tak długo będzie w nich miejsce dla Neila Armstronga, który pozostanie w pamięci jako wykonawca pierwszego małego kroku ludzkości w świecie wykraczającym poza nasz własny” – powiedział.

Generał Mirosław Hermaszewski, pierwszy i dotychczas jedyny polski kosmonauta, powiedział w reakcji na śmierć Armstronga, że „odszedł człowiek, ale czyn pozostał”. Dodał, że miał okazję poznać go osobiście. Hermaszewski opisał Armstronga jako człowieka bardzo skromnego i bardzo mądrego, który „zdawał sobie sprawę, że jest pierwszy i pozostanie już w historii naszej planety na zawsze”.

Zmarłego amerykańskiego astronautę wspominają także polscy naukowcy.



FOT. STOCK. XCHNG / MICHAEL LORENZO

„Pełnił ogromną rolę jako popularyzator astronautyki, astronomii, lotnictwa, techniki, wszystkiego co nowoczesne i współczesne, a jednocześnie przeszycie myślenia humanistycznego” – powiedział wiceprezes Polskiego Towarzystwa Astronomicznego dr hab. Maciej Mikołajewski.

Przewodniczący Komitetu Badań Kosmicznych i Satelitarnych PAN prof. Piotr Wolański zauważył, że tak jak Mikołaj Kopernik udowodnił, że nie wszystko kręci się wokół Ziemi, tak później Neil Armstrong pokazał, że Ziemia jest tylko okruczem w czerni kosmosu.

Przypomniał, że dzięki misji Armstronga sprowadzono na Ziemię pierwsze próbki z Księżyca, które znacząco rozszerzyły wiedzę na temat całego wszechświata. „To, co dzisiaj wiemy o Ziemi i otaczającej nas przestrzeni było wynikiem współzawodnictwa w latach 60. w podboju kosmosu między Stanami Zjednoczonymi i Związkiem Radzieckim” – zaznaczył Wolański.

Dr Krzysztof Ziolkowski z warszawskiego Centrum Badań Kosmicznych PAN ukazuje Armstronga jako symbol, człowieka, który jako pierwszy w historii „postawił stopę na innym niż Zie-

mia ciele niebieskim” i tym samym wpisał się w mit o Dedalu i Ikarze.

„(Ten) mit (...) jest ciągle żywy. Ciągłe chcemy się wzbijać ponad Ziemię, przekraczać granice, osiągać nieosiągalne itd. Do takich ludzi należał właśnie Neil Armstrong, stąd też jego rola w naszej kulturze na trwałe się zapisała i będzie trwać” – podkreślił Ziolkowski.

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / RICHARD STYLES



FOT. STOCK. XCHNG / VAUGHAN WILLIS

Brownie

Brownie to chyba ulubione ciasto Amerykanów, jedzone na co dzień – bez szukania ku temu specjalnej okazji. Wy różnia się tym, że jest dość płaskie i gęste w konsystencji. A to za sprawą niewielkiej zawartości mąki i dużego dodatku czekolady.

Historia tego ciasta sięga aż XIX wieku, było więc dużo czasu aby przepis udoskonalać i modyfikować na nieskończoną ilość sposobów. Do brownie pasuje niemal każdy dodatek – orzechy, owoce, bakalie, kremy, konfitury, masło orzechowe. Niektórzy robią nawet brownie z żelkami!

Moje dwie propozycje również zawierają ciekawe składni-

ki – pyszny, słodki kajmak oraz, uwaga, piwo! Obie wersje są przepyszne.

BROWNIE PIWNE

4 jajka
240 ml oleju
60 ml mleka
100 g cukru
180 g mąki
łyżeczka soli
łyżeczka proszku do pieczenia
80 g kakao
170 g czekolady
puszka kajmaku
120 g posiekanych orzechów laskowych

Cukier, kakao, jajka, olej i mleko zmieszaj w misce. Rozpuść czekoladę, zostawiając kil-

ka małych kawałków. Dodaj mąkę z proszkiem i roztopioną czekoladą, dokładnie wymieszaj wszystkie składniki. Wsyp połowę orzechów. Wylej 2/3 masy na prostokątną blaszkę o wymiarach ok. 30 X 23 cm. Piecz 12 minut w piecu nagrzanym do 175 stopni. Po upływie tego czasu, wyjmij ciasto, wylej i wyrównaj na jego wierzchu masę kajmakową, po czym łyżką nakładaj na nią resztę ciasta. Posyp orzechami i czekoladą, pomieszaj ze sobą górne warstwy nożem, aby utworzyło się coś na wzór marmuru. Kontynuuj pieczenie ok 30 minut, aż wtknięty w ciasto patyczek wyjdzie suchy.

PIWNE BROWNIE:

100 g czekolady (deserowa lub gorzka)

100 g masła
125 g mąki
4 czubate łyżeczki ciemnego kakao
szczypta soli
4 jajka
szklanka miodowego piwa
100 g ciemnego cukru
łyżeczka rozpuszczalnej kawy
Masło, kawę i czekoladę roz-

puść na malutkim ogniu. Dodaj piwo, wymieszaj i odstaw do ostygnięcia. W dużej misce ubij na puszystą masę jajka z cukrem. W drugiej misce wymieszaj suche składniki. Delikatnie połącz masę piwno czekoladową z jajkami, następnie z suchymi składnikami. Przelej do kwadratowej foremki i piecz

25-30 minut w piekarniku nagrzanym do 175 stopni. Ciasto powinno się ściąć, ale nadal być wilgotne. Wyjmij ciasto z piekarnika i wystudź w formie. Kiedy będzie już chłodne łatwo da się pokroić.

TEKST/FOT. JANKA POMIANOWSKA



Nazywam się Janka Pomianowska. Moja przygoda ze słodkimi wypiekami zaczęła się jak tylko pozwolono mi samodzielnie korzystać z piekarnika. Pierwsze własnoręcznie upieczone ciasteczka po kwadransie w piekarniku przypominały wściekle eksplodującą słodką lawę. Potem było już tylko lepiej.

Od ponad roku prowadzę bloga dokumentującego moje poczynania w kuchni. Próżno jednak szukać na nim kotletów czy steków. To, co mnie interesuje jest tylko z dodatkiem cukru. Zapraszam po słodkie przepisy, pomysły i inspiracje!

www.piankablog.pl



BROWNIE PIWNE



BROWNIE PIWNE



BROWNIE KAJMAKOWE



BROWNIE KAJMAKOWE

Przyrodnik: czas bocianich sejmików to dobra okazja do obserwacji

Jak zwykle w końcu sierpnia bociany, które spędziły w Polsce lato, zaczynają się zbierać do odlotu. To dobry moment do ich obserwacji i czytania obrączek ornitologicznych.

„Zaczyna się sezon intensywnych migracji. Niektóre boćki na terenie województwa mazowieckiego już ruszyły w stadkach liczących po kilka – kilkadziesiąt sztuk. Inne wciąż parują, polują na płazy, gryzonie. Ale i one powoli się zbierają” – mówi założyciel Grupy Ekologicznej, Ireneusz Kaługa.

PODGLĄDACZE BOCIANÓW

Kaługa zachęca do obserwacji boćków zwłaszcza, gdy zbierają się one w stada liczące nawet po kilkadziesiąt – kilkaset osobników. Patrząc przez lornetkę lub obiektyw aparatu fotograficznego można też odczytywać numery na obrączkach, obecnych na nogach niektórych ptaków. Dane te można potem wysłać do Stacji Ornitologicznej w Gdańsku (<http://www.stornit.gda.pl/start.html>). Oprócz numeru ważny jest m. in. kolor obrączki, a także data i miejsce spotkania ptaka. Stacja odpisze, kto i gdzie bociana zaobráczkował.

„Obrączkowanie nie miałoby sensu bez ornitologów amatorów, którzy bociany obserwują i odczytują z obrączek ich numery” – mówi Kaługa. – Aktywność obserwatorów z różnych stron świata, zwłaszcza w sezonie migracji, pozwala ustalić, jaką drogę przebywają te ptaki. Dzięki temu lepiej poznajemy ich biologię i ekologię, rozpoznajemy miejsca żerowania”.

„Najwspanialsze jest, kiedy dostajemy informacje z dalekich przelotów. Zdarza się też – choć

rzadko – dostać nawet kilkanaście informacji na temat jednego ptaka. To pozwala ocenić, jak długo bociany żyją, ile lat zajmują jedno gniazdo, kiedy je zmieniają. Zbieranie takich danych jest pasjonujące, przypomina pracę detektywa” – zapewnia Kaługa.

Informacja od obserwatorów pozwala też wytypować miejsca, w których ptakom może coś grozić. „Jeśli znajdziemy martwego bociana pod słupem energetycznym, warto zdjąć mu obrączkę i odesłać do stacji. To pozwala wytypować niebezpieczne dla bocianów miejsca, a potem nawiązać kontakt z energetykami i zabezpieczyć słupy tak, by ptaki na nich nie ginęły” – tłumaczy przyrodnik.

OBRĄCZKOWANIE I LICZENIE

W tym roku Kaługa zorganizował pierwszą akcję obrączkowania bocianów na terenie powiatu siedleckiego. Wraz z grupą wolontariuszy zaobráczkował 113 młodych w trzech gminach na terenie powiatu siedleckiego i w jednej – łukowskiego. Zaczęli pod koniec czerwca, kiedy młode ptaki, nawet spłoszone, nie są jeszcze w stanie opuścić gniazda. Część obrączek przekazał prof. Leszek Jerzak z Uniwersytetu Zielonogórskiego, resztę kupili wolontariusze. Kaługa zapowiada, że w przyszłym roku zaobráczkuje co najmniej dwieście kolejnych ptaków. „Sądzę, że za rok albo dwa dostanę informacje zwrotne na temat boćków z powiatu siedleckiego. Im



FOT. STOCK. XCHNG / RODOLFO BELLOLI

więcej ich zaobráczkujemy, tym więcej będziemy o nich wiedzieć” – mówi autor albumu „Bocian”.

Przyrodnik poinformował również o wynikach liczenia bocianów, jakie zorganizował w mijającym sezonie na terenie powiatu siedleckiego. Na terenie 13 gmin naliczono w sumie 539 gniazd, a w nich – 471 bocianich par. Z tego 400 przystąpiło do lęgu i wychowało 1092 młode.

„W porównaniu z latami 2011 i 2004, dla których mamy wiarygodne dane, obserwujemy stały spadek liczby par lęgowych. Wiadac też, że w bieżącym roku stosunkowo mniej jest osobników młodych” – mówi. Zdaniem przyrodnika dzieje się tak m. in.

z powodu niekorzystnych warunków atmosferycznych, dość późnego przylotu i nie zawsze dobrych warunków tuż po wylęgu młodych. Światowe liczenie odbywa się co dekadę, ostatnio – w 2004. Wynika z niego, że w Polsce żyje ok. 52 tys. par lęgowych bociana białego. Populacja woj. mazowieckiego szacowana jest na ok. 7,2 tys. par.

POGOTOWIE

Wraz z członkami Grupy Ekologicznej Kaługa prowadzi interwencje związane z bocianami – zabezpiecza gniazda i organizuje modernizację słupów energetycznych, by nie groziły porażeniem ptaków, które chcą tam przysiąść. „Kiedy młode uczą się latać, mamy dużo sygnałów z terenu na temat ptaków kontuzjowanych, zwłaszcza wskutek porażenia prądem na słupach średniego napięcia, na tzw. rozłącznikach i na stacjach transformatorowych. W ciągu trzech tygodni na przełomie lipca i sierpnia mieliśmy 45 takich interwencji. Udało się ponownie wypuścić na wolność aż 29 ptaków” – opowiada.

Kaługa zaznacza, że w razie znalezienia porażonego prądem ptaka najlepiej jest szukać pomocy w urzędach gminy (w wydziałach środowiska i rolnictwa), starostwach albo w biurach Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska. Pomocni bywają strażacy, policjanci i straż miejska. Można też szukać kontaktu z ośrodkami rehabilitacji zwierząt.

„Zdarza się też, że porażony prądem bocian dochodzi do siebie już w kilkanaście minut, czasami do kilku godzin. Dlatego – zanim zaalarmujemy służby – lepiej przez jakiś czas poobserwujemy zwierzę. Być może jego stan się poprawi i po prostu odleci. Jeśli zaś znaleziony ptak

ma złamaną nogę albo nogi, lub skomplikowane, kilkudniowe złamania mostka albo skrzydeł – najczęściej nie udaje się go wyleczyć. W każdym przypadku najlepiej zwrócić się o pomoc do lekarza weterynarii. Tylko on umie ocenić, w jakim stanie znajduje się zwierzę, i zdecydować o jego losie” – mówi Kaługa.

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA

W POLSCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.

PAP.PL

FOT. STOCK. XCHNG / ANDREAS KRAPPWEIS



FOT. STOCK. XCHNG / JEROEN VAN DE SANDE

Reklama



POLSKIE DELIKATESY I JADŁODAJNIA U KAZIA

ZAPRASZAMY SERDECZNIE DO
POLSKIEGO SKLEPU I JADŁODAJNI U KAZIA

POLECAMY POLSKIE PRODUKTY:
NABIAŁ, WĘDLINĘ, PIECZYWO, KOSMETYKI, KSIĄŻKI I LEKI

ORAZ
DOMOWE OBIADY:
SCHABOWY, PIECZEŃ, ŻEBERKA,
PIEROGI
DOMOWEGO WYROBU, ITD

PRZYJDZ I ZOBACZ
WEIMARSTRAAT 139 2562GV Den Haag
TEL 0643440664



FOT. STOCK. XCHNG /
KONSTANTY PALUCHOWSKI



Eksperci: w upalne dni pijmy dużo, ale unikajmy alkoholu

W upalne dni pijmy wodę i unikajmy alkoholu, zakupy róbmy rano lub wieczorem a samochód schładzamy przed jazdą – radzą eksperci. Za to kleszczy możemy obawiać się mniej niż zwykle. One również nie lubią upałów i unikają nasłonecznionych miejsc.

„Temperatura optymalna dla naszego organizmu to 20-24 stopnie Celsjusza” – powiedział PAP dr Andrzej Kędziorski z Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego.

Dlatego specjaliści radzą, że aby uniknąć negatywnych skutków zdrowotnych, w upalne dni należy pozostać w domu między godz. 10 a 16, zakupy robić rano lub wieczorem i nosić luźne ubrania. Osoby pracujące na zewnątrz powinny się regularnie chłodzić, robić częste przerwy w pracy. Chorzy na przewlekłe choroby muszą pamiętać o systematycznym przyjmowaniu le-

ków zaordynowanych przez lekarza.

„Nasz organizm nie dysponuje innymi możliwościami oddawania ciepła, niż na drodze parowania. Dlatego trzeba dużo pić” – powiedział PAP dr Andrzej Kędziorski z Wydziału Bio-

logii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego. Zdaniem uczonego najlepsza będzie woda mineralna, może być lekko osolona. Można sięgnąć również po herbatę czy kawę, ale nie za mocną.

Zdaniem specjalistów z Wo-

jódzkiej Stacji Pogotowia Ratunkowego w Warszawie, trzeba pić nawet trzy-cztery litry wody, ale w małych porcjach. Jedzenie powinno być lekkostawne. Najlepiej, jeśli w jadłospisie będzie dużo warzyw i owoców.

Dokończenie na str. 16

Reklama

Sklep „Stokrotka” obok polskiego kościoła w Rotterdamie

Oferuje polskie produkty: chleb, nabiał, wędliny, konserwy, piwo, soki i inne napoje, flaki, ogórki, przyprawy, makarony i wiele innych artykułów spożywczych oraz polskie gazety i czasopisma.



Otwarte 7 dni
w tygodniu
od 10.00 do 22.00

Beukelsdijk 175A
3022DG Rotterdam



Eksperci: w upalne dni pijmy dużo, ale unikajmy alkoholu

Dokończenie ze str. 15

Zgodnie z zaleceniami kardiologów, osoby, które odczuwają duszności, bóle w klatce piersiowej, kołatanie lub nierówne bicie serca, albo mają mroczki przed oczami, powinny zgłosić się do lekarza. Osoby starsze oraz z chorobami układu krążenia powinny ograniczyć wychodzenie na dwór, kiedy słońce operuje najmocniej. Jak pokazują statystyki, w czasie upałów pogotowie najczęściej wzywane jest do starszych osób, które podczas największego gorąca robią zakupy i wracają do domu z ciężkimi torbami. Takie postępowanie może skończyć się zaślabnięciem.

Ryzykowne może okazać się również wsiadanie do nagrzanego na słońcu samochodu, w którym temperatura sięgać może 60-80 st. C. Zanim się wsiądzie, należy taki samochód przewietrzyć i zmniejszyć temperaturę. Jeśli włączamy w aucie klimatyzację, to też nie powinna ona chłodzić zbyt mocno.

Na poważne konsekwencje zdrowotne narażają się również osoby, które podczas upałów sięgają po alkohol. „Picie alkoholu w czasie upałów jest bardzo niebezpieczne i może prowadzić do poważnych konsekwencji zdrowotnych, a nawet do zgonu” – przestrzegają specjaliści z Wojewódzkiej Stacji Pogotowia Ratunkowego w Warszawie.

Jednak upały mogą mieć też swoje dobre strony. Uczni wyjaśniają, że w upalne dni i w nasłonecznionych miejscach prawdopodobieństwo ukąszenia przez kleszcza jest znacznie mniejsze. Pajęczaki te nie lubią upałów, dlatego najbezpieczniej jest

w godzinach 11-17, kiedy temperatura jest najwyższa.

Dr hab. Anna Bajer z Zakładu Parazytologii Uniwersytetu Warszawskiego podkreśliła w rozmowie z PAP, że zmniejszona przez upał aktywność kleszczy nie zwalnia nas jednak z zachowania czujności. Jak zaznaczyła, latem szukamy cienia, a kleszcze nawet w upały w zacienionych, wilgotnych miejscach czekają na swoje ofiary.

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA

W POLSCE – WWW.NAUKAWPOLSCE.

PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / STUART BELL



FOT. STOCK. XCHNG / MICHAEL LORENZO

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze autorstwa Rafała Grzywnowicza. Autor urodził się w Bartoszycach. Rocznik „77. Ukończył wydział Historii na Uniwersytecie Warmińsko-Mazurskim w Olsztynie. Jest już po debiucie – we wrześniu 2011 roku wydał swój pierwszy tomik poezji pt. „Rozdarci”. Znajduje się w nim zbiór wierszy miłosnych, poezji o Bogu, poezja o przyjaźni, o życiu i śmierci. Każdy odnajdzie coś dla siebie. Jest również dziennikarzem obywatelskim, ponieważ słowo pisane to jego pasja. Szkoli się, doskonali swój warsztat. Pracuje nad nowymi wierszami.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

Plotka

Ty wiesz o tym dawno
ja uszom nie wierzę
uśmiechasz się szczerze
maskując swój gniew
nie wiesz, co robić
a ja się czerwienię
idziesz z tym dalej
od ucha do ucha
przez usta do ust
gestykulując rękami
śmiały mi czynami
i na nic ma groźba
ucichła też prośba
wiem o tym dobrze
że nic nie pomoże
bo cóż komu po tym
że nie twoja to sprawa

Ku Tobie

Kocham
Lubię
Szanuję
kogoś kochając
nie zawsze lubię
ale ciebie na pewno szanuję

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii

Redaguje zespół
Redaktor naczelny: M. Szremska
Kierownik redakcji: D. Gancarz

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Den Haag
Nederland

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

... Po meczu trampka -
rzy trener mówi do jedne-
go z chłopców z drużyny:

- Czy wiesz co to jest
współpraca? Co to jest ze-
spół?

Chłopczyk potakuje.

- A czy rozumiesz jak
ważne jest to, żebyśmy ra-
zem wygrali?

Chłopczyk znów przytakuje.

- Więc, kiedy sędzia od-
gwizduje twój faul, rozu-
miesz, że nie wolno się
z nim kłócić, przeklinać
i kopać go?

Mały piłkarz znów pokor-
nie kiwa głową ze zrozu-
mieniem.

- W porządku - mówi
trener. - To teraz idź, pro-
szę, i wytłumacz to swojej
mamie.

... Dyrektor szkoły
przechodzi korytarzem
obok klasy, z której sły-

chać straszny wrzask.
Wpada, łapie za rękaw naj-
głośniejszego wrzeszczącego, wy-
ciąga go na korytarz i sta-
wia w kącie. Po chwili z kla-

sy wychodzi kolejnych
trzech młodzianów, którzy
pytają:

- Czy możemy już iść
do domu?

- A z jakiej racji?

- No... przecież skoro
nasz nowy pan od matema-
tyki stoi w kącie, to chyba
lekcji nie będzie, prawda?

... Ojciec pyta syna:

- Co robiliście dziś
na matematyce?

- Szukaliśmy wspólnego
mianownika.

- Coś podobnego! Kiedy
ja byłem w szkole, też szu-
kaliśmy wspólnego mia-
nownika! Że też nikt go
do tej pory nie znalazł...

... Kolejka w aptece.

Pierwszy klient podcho-
dzi do okienka, daje recep-
tę, aptekarz mówi mu:

- 320 złotych proszę.

Drugi podchodzi, daje re-
ceptę, aptekarz mówi mu:

- 340 złotych.

Trzeci podchodzi, apte-
karz mówi mu:

- 390 złotych.

Czwarty facet w kolejce
się lekko poddenerwował
i mówi:

- Panie mgr, wszyscy
idziemy od tego samego le-
karza, wszyscy mamy taki
sam lek na recepcie, dla-
czego jedni płacą mniej,
a inni więcej? Mgr odpowia-
da:

- No wie pan, mamy ta-
ki kod z lekarzem, taką
umowę....

Facet się zdenerwował
i mówi:

- Panie, niech pan nam
powie co to za lek, dlaczego
ma inną cenę? Na recepcie
było napisane: CC

NWCMJDMCC CC. Klienci
zaczęli nerwowo naciskać
na aptekarza, bardzo chcie-
li żeby im przeczytał co to
oznacza, co to za lekar-
stwo... W końcu aptekarz
pod wpływem nacisku za-
czął czytać z rumieńcami
na twarzy:

- Cześć Czesiek, Nie
Wiem Co Mu Jest, Daj Mu
Co Chcesz, Cześć Czesiek.



**Strevelsweg 110 A
3075 AN Rotterdam**

**Bonaventurastraat 118C
3081 HJ Rotterdam**



W polskim najtańszym sklepie:

- Jedzenie
- Piwo
- Wędliny
- Medycyna
- Magazyny

Można zamówić każdy polski produkt!



Polski Sklep Zeko Jasarov



DAMES - HEREN **KAPSALON** DAMSKO - MESKI **SALON FRYZYERSKI**

MANICURE **SONJA ANGELINA**

€7,50

BAS JUNGERIUSSTRAAT 66a
3081 VH Rotterdam Tel: 0684733334

Kwaliteit voor een lage prijs



ZWROT PODATKU Z ZAGRANICY

HOLANDIA, NIEMCY, BELGIA, AUSTRIA, ANGLIA

mgr Anna Kłosowska

- ▶ TANIO, SZYBKO, PROFESJONALNIE I BEZPIECZNIE
- ▶ TWOJE rozliczenie jest natychmiast akceptowane przez Belastingdienst - już od stycznia
- ▶ PIENIĄDZE ze zwrotu podatku - są przekazywane bezpośrednio na Twoje konto
- ▶ ZWROT PODATKU otrzymasz ze wszystkimi należącymi się ulgami
- ▶ „ROZŁĄKOWE” - większy zwrot z podatku nawet o 2074 EUR
- ▶ KOREKTY do 5 lat wstecz, nawet jeśli już wcześniej rozliczyłeś się w innym biurze
- ▶ SOFI NUMER - u nas wyrobisz sofi numer dla partnera fiskalnego korespondencyjnie
- ▶ ZASIŁEK RODZINNY z Holandii dla Twoich dzieci przebywających w Polsce
- ▶ KINDGEBONDEN BUDGET - dodatek dla rodzin posiadających dzieci - ponad 1000 EUR rocznie
- ▶ ZORGTOESLAG - dodatek do ubezpieczenia
- ▶ UBEZPIECZENIE ZDROWOTNE - VGZ lub w innej firmie
- ▶ HUURTOESLAG - dodatek do mieszkań dla osób o niskich dochodach
- ▶ ZASIŁEK DLA BEZROBOTNYCH - nie musisz mieć meldunku w Holandii
- ▶ DRUKI E-301 - potwierdzenie lat składkowych do emerytury i nie tylko...
- ▶ PIT 36 - rozliczenie z polską skarbowką (nadal obowiązkowe)
- ▶ ADWOKAT - rozwody, porady, alimenty i inne sprawy
- ▶ NA TERENIE HOLANDII pomoc w różnych sprawach urzędowych - Belastingdienst (sofi numer itp.), Bank (konto itp.)

www.rozliczsie.pl

Możliwość obsługi korespondencyjnej: Zamów dokumenty w wygodny dla siebie sposób:

INFOLINIA 0 801 000 285

SMS na numer: 0048 501 309 004

WWW <http://rozliczsie.pl/zamow-dokumenty.html>

Podaj swój adres, imię i nazwisko,
sofi numer, napisz co chcesz załatwić,
a nasi konsultanci skontaktują
się z Państwem.

45-004 OPOLE

ul. Konopnickiej 4/1B
tel.: 0048 77 453 16 45, 0048 77 453 94 56
0048 501 309 004, fax: 0048 22 486 90 26
e-mail: kancelariaopole@op.pl

44-100 GLIWICE (budynek PROXIMUS)

ul. Zwycięstwa 14 pok. 48 II piętro
tel./fax: 0048 32 230 13 38
kom.: 0048 501 336 074
e-mail: gliwice@klosowska.com

47-400 RACIBÓRZ (budynek Getin Banku)

ul. Batorego 10 I piętro
tel.: 0048 32 415 21 71
kom.: 0048 501 336 029
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: raciborz@kancelariaopole.pl

64-100 LESZNO

ul. Słowiańska 55, bud. A, pok. 5
tel.: 0048 65 520 16 87
kom.: 0048 518 671 820
fax: 0048 61 648 21 02
e-mail: leszno@klosowska.com

BIURA W POLSCE:

77-400 ZŁOTÓW (budynek CEZER)

Al. Piasta 11 A, 77-400 Złotów
tel./fax: 0048 67 263 21 67
kom.: 0048 502 036 651
e-mail: zlotow@klosowska.com

35-030 RZESZÓW (Galeria Paniaga)

ul. 3-go Maja 13, IIp. (winda)
tel.: 0048 17 74 21 348
kom.: 0048 508 598 330
fax: 0048 22 486 90 78
e-mail: rzeszow@klosowska.com

NOWE BIURO OD 01.10.2012

50-013 WROCŁAW
ul. Czysta 2-4

Zapraszamy do naszych biur w Polsce:
poniedziałek - piątek 09.00 - 16.00

2512 BS DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45 / I p.
tel: 0031.617.650.776
tel: 0031.619.842.805
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: haga@klosowska.com

5038 BA TILBURG

Willem II Straat 17
tel: 0031 623 33 86 03
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: tilburg@klosowska.com

6811KS ARNHEM Park Tower

Nieuwe Stationsstraat 20, piętro 14, pok. 1402
(zielony, wysoki budynek na dworcu autobusowym i kolejowym)
tel: 0031 622 214 013
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: arnhem@klosowska.com

BIURA W HOLANDII:

ZAPRASZAMY:

**DEN HAAG, TILBURG
ARNHEM**

czw.-pt.: 15.00 - 20.00
sobota: 12.00 - 18.00

Istnieje możliwość umówienia się poza
godzinami pracy biura po wcześniejszym
telefonicznym uzgodnieniu.

DOJAZD DO KLIENTA na terenie HOLANDII:
tel: 0031 619 842 805 lub 0031 617 650 776